


SuperSquare-Laser 2G



 Laser
515 nm



DE

EN

NL

DA

FR

ES

IT

PL

FI

PT

SV

NO

TR

RU 02

UK 06

CS 10

ET 14

LV 18

LT 22

RO 26

BG 30

EL 34

SL 38

HU 42

SK 46

Laserliner®



Просим Вас полностью прочитать инструкцию по эксплуатации и прилагаемую брошюру „Информация о гарантии и дополнительные сведения“. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ необходимо сохранить и передать при передаче лазерного устройства.

Лазер для линий под углом 90°

- 2 четко видимых лазерных луча прекрасно подходят для выравнивания плитки.
- Вертикальное и горизонтальное нивелирование на стенах
- Благодаря накладной кромке и опорной поверхности можно легко и точно укладывать напольную плитку.
- Аккуратность и точность при работе на любых поверхностях – в том числе со штифтами
- Уровни для юстировки прибора
- Точность угла: $\pm 0,5$ мм / м

Общие указания по технике безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.



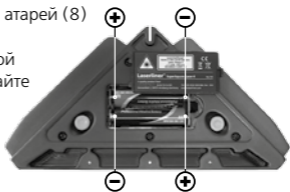
Лазерное излучение!
Избегайте попадания луча в глаза!
Класс лазера 2
< 1 мВт • 515 нм
EN 60825-1:2014

- Внимание: Запрещается направлять прямой или отраженный луч в глаза.
- Запрещается направлять лазерный луч на людей.
- Если лазерное излучение класса 2 попадает в глаза, необходимо закрыть глаза и немедленно убрать голову из зоны луча.
- Ни в коем случае не смотреть в лазерный луч при помощи оптических приборов (лупы, микроскопа, бинокля, ...).
- Не использовать лазер на уровне глаз (1,40 - 1,90 м).
- Во время работы лазерных устройств закрывать хорошо отражающие, зеркальные или глянцевые поверхности.
- В местах общего пользования по возможности ограничивать ход лучей с помощью ограждений и перегородок и размещать предупреждающие таблички в зоне действия лазерного излучения.
- Любые манипуляции с лазерным устройством (его изменения) запрещены.
- Этот прибор не игрушка. Не допускать его попадания в руки детей.

SuperSquare-Laser 2G

1 Установка батарей

Откройте отделение для атарей (8) и установите батареи с соблюдением показанной полярности. Не перепутайте полярность.



- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 1 Двухпозиционный выключатель | 4 90° опорная кромка |
| 2 Уровни для использования на стене | 5 Опорная поверхность |
| 3 Окно для выхода лазерного луча | 6 Опорная кромка |
| | 7 Штифты |
| | 8 Отделение для батарей |

2 Использование на полу

Включите прибор с помощью двухпозиционного выключателя (1). Лазерные лучи создают на полу 2 отметки под углом 90°. Эти линии позволяют просто и точно укладывать облицовочную плитку. Опорная кромка под углом 90° (4) и опорная поверхность (5) упрощают выравнивание первой плитки на полу.



Технология лазера, излучающего в зеленой области спектра



Лазерные модули в исполнении DLD означают высокое качество линии и чистое, четкое и за счет этого хорошо различимое изображение линий. В отличие от предыдущих поколений они более термостойчивы и энергоэффективны.

Кроме того, человеческий глаз обладает повышенной чувствительностью в волновом диапазоне зеленого лазера по сравнению, например, с красным лазером. В результате зеленый лазерный светодиод кажется гораздо более ярким по сравнению с красным.

Таким образом, при неблагоприятных условиях зеленые лазеры, особенно в исполнении DLD, имеют преимущества с точки зрения видимости.



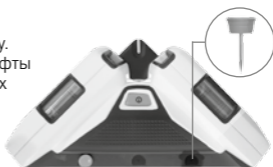
Примерно в 6 раз ярче стандартного лазера с длиной волны 630 - 660 нм

3 Использование на стене

Для горизонтального и вертикального нивелирования разместить прибор на стене. Затем выставить прибор с помощью уровней.

4 Крепление на стене

1. Установить прибор на стену.
2. Вставить специальные штифты в предусмотренные для них отверстия.



Регулярно проверяйте калибровку перед использованием, после перевозки или длительного хранения.

SuperSquare-Laser 2G

5 Проверка вертикальной линии

Закрепите на стене отвес со шнуром длиной мин. 2,5 м, при этом отвес должен свободно качаться. Включить прибор, направить лучи на отвес и выровнять уровни (2). Точность прибора находится в допустимых пределах, если отклонение луча лазера от шнура отвеса не превышает 0,5 мм / м длины.

Технические характеристики

Точность угла	± 0,5 мм / м
Рабочий диапазон (зависит от яркости освещения в комнате)	25 м
Длина волны лазера	515 нм
Класс лазеров	2 / < 1 мВт
Источник питания / срок работы элементов питания	2 x 1,5В AA / 3 ч.
Рабочая температура	0°C...+ 50°C
Температура хранения	-10°C...+ 70 °C
Размеры (Ш x В x Г)	200 x 48 x 100 мм
Вес (с батарейки)	272 г

Подлежит техническим изменениям без предварительного извещения 12.2016

Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и ополнительные инструкции см. по адресу:

www.laserliner.com/info



Повністю прочитайте цю інструкцію з експлуатації та брошуру «Гарантія й додаткові вказівки», що додається. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до лазерного пристрою, віддаючи в інші руки.

Лазерний прилад для проєкціонування ліній під кутом 90°

- 2 добре помітні лазерні лінії чудово підходять для вирівнювання плитки.
- Вертикальне та горизонтальне нівелювання стін
- Використання присувного кутника та опорної поверхні дозволяє легко розташовувати плитку для підлоги.
- Чисте застосування на всіх поверхнях – навіть із штифтами
- Поземниці для юстирування приладу
- Кутова точність: $\pm 0,5$ мм / м

Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик.



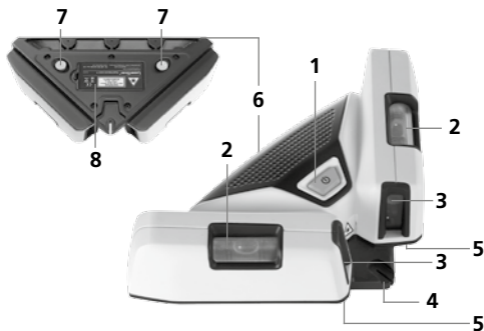
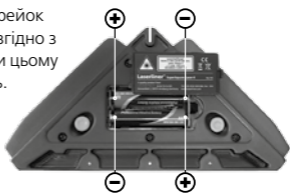
Лазерне випромінювання!
Не спрямовувати погляд на промінь!
Лазер класу 2
< 1 мВт • 515 нм
EN 60825-1:2014

- Увага: Не дивитися на прямий чи відбитий промінь.
- Не наводити лазерний промінь на людей.
- Якщо лазерне випромінювання класу 2 потрапить в око, щільно закрити очі та негайно відвести голову від променя.
- Забороняється дивитися на лазерний промінь або його дзеркальне відображення через будь-які оптичні прилади (лупу, мікроскоп, бінокль тощо).
- Під час використання приладу лазерний промінь не повинен знаходитися на рівні очей (1,40 - 1,90 м).
- Поверхні, які добре відбивають світло, дзеркальні або блискучі поверхні повинні затулятися під час експлуатації лазерних пристроїв.
- Під час проведення робіт поблизу автомобільних доріг загального користування на шляху проходження лазерного променя бажано встановити огорожі та переносні щити, а зону дії лазерного променя позначити попереджувальними знаками.
- Не дозволяється внесення будь-яких змін (модифікація) в конструкцію лазерного пристрою.
- Цей прилад не є іграшкою, зберігати в місцях, недоступних для дітей.

SuperSquare-Laser 2G

1 Установлення батарейок

Відкрити відсік для батарейок (8) і вкласти батарейки згідно з позначками. Зважати при цьому на правильну полярність.



- 1 Кнопка ввімкнення/вимкнення
- 2 Поземники для настінних використань
- 3 Вихідне віконце лазера

- 4 Присувний кутник
- 5 Опорна поверхня
- 6 Присувний кутник
- 7 Штифти
- 8 Батарейний відсік

2 Використання на підлозі

Увімкнути прилад кнопкою ввімкнення/вимкнення (1). Зараз лазерні лінії показують дві мітки на підлозі, які утворюють кут 90° . За ними можна просто й точно укласти плитку. Присувний кутник (90°) (4) і опорна поверхня (5) полегшують вирівнювання першої плитки для підлоги.



Зелений промінь



Модулі керування діодними лазерами (DLD) – це висока якість ліній, акуратне й чітке, а тому добре видиме їх зображення. На відміну від попередніх поколінь вони більш термостабільні та енергоефективні.

До того ж людські очі більш чутливі до хвиль зеленого лазера, ніж, наприклад, червоного. Тому зелені лазерні діоди виглядають набагато яскравішими в порівнянні з червоними.

Переваги зелених лазерів – особливо у разі застосування модулів керування діодними лазерами (DLD) – ще й у тому, що лазерні лінії краще видимі за несприятливих умов.



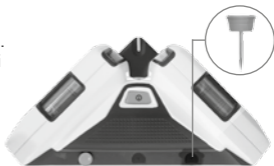
Приблизно в 6 разів яскравіший за звичайний лазер зі 630 - 660 нм

3 Застосування на стіні

Для вирівнювання горизонтальних та вертикальних ліній установіть пристрій на стіну. Відрегулюйте пристрій за допомогою нівелірів.

4 Кріплення на стіні

1. Прикласти прилад до стіни.
2. Вставити крізь передбачені отвори спеціальні штифти.



Регулярно перевіряти точність перед використанням, після транспортування та тривалого зберігання.

SuperSquare-Laser 2G

5 Перевірка вертикальної лінії

Прикріпити на стіні прямовис із виском довжиною 2,5 м, причому прямовис має вільно гойдатися. Увімкнути прилад, спрямувати лінії на прямовис і вирівняти поземниці (2). Точність знаходиться в межах допуску, якщо відхилення між лазерною лінією та виском становить не більше 0,5 мм на м.

Технічні характеристики

Кутова точність	± 0,5 мм / м
Робочий діапазон (залежить від освітленості)	25 м
Довжина хвилі лазера	515 нм
Клас лазера	2 / < 1 мВт
Електроживлення / ресурс	2 шт. 1,5 В АА / 3 години
Робоча температура	0°C...+ 50 °C
Температура зберігання	- 10°C...+ 70 °C
Габаритні розміри (Ш x В x Г)	200 x 48 x 100 мм
Маса (з батарейки)	272 г

Право на технічні зміни збережене 12.2016

Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: www.laserliner.com/info



! ■ Kompletně si přečtěte návod k obsluze a příložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tuto dokumentaci je nutné uschovat a v případě předání laserového zařízení třetí osobě se musí předat zároveň se zařízením.

90° Liniový laser

- 2 dobře viditelné čárové paprsky se výborně hodí k vyrovnávání dlaždic.
- Vertikální a horizontální nivelace na stěně
- Díky příložným hranám a styčné ploše lze snadno upravovat polohu dlaždic na zemi
- Čisté použití pro všechny povrchy – i se kolíčky
- Libely pro seřízení přístroje
- Úhlová přesnost: $\pm 0,5$ mm / m

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.



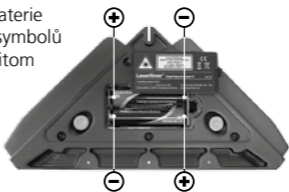
Laserové záření!
Nedívejte se do paprsku!
Laser třídy 2
< 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014

- Pozor: Nedívejte se do přímého nebo odraženého paprsku.
- Nemiřte laserovým paprskem na lidi.
- Pokud laserové záření třídy 2 zasáhne oči, je nutné vědomě zavřít oči a ihned hlavu odvrátit od paprsku.
- Nikdy nesledujte laserový paprsek ani jeho odrazy optickými přístroji (lupou, mikroskopem, dalekohledem, ...).
- Nepoužívejte laser ve výšce očí (1,40 ... 1,90 m).
- Během provozu laserových zařízení se musí zakrýt hodně reflexní, zrcadlicí nebo lesklé plochy.
- Ve veřejných provozních prostorách pokud možno omezte dráhu paprsku zábranami a dělicími stěnami a označte laserovou oblast výstražnými štítky.
- Manipulace (změny) prováděné na laserovém zařízení jsou nepřijatelné.
- Tento přístroj není hračka a nepatří do rukou dětem.

SuperSquare-Laser 2G

1 Vložení baterií

Otevřete přihrádku na baterie (8) a podle instalačních symbolů vložte baterie. Dbejte přitom na správnou polaritu.



- | | |
|--------------------------------------|------------------------|
| 1 Spínač ZAP/VYP | 5 Styčná plocha |
| 2 Libely pro použití na stěnu | 6 Příložná hrana |
| 3 Okno pro výstup laserového paprsku | 7 Kolíčky |
| 4 Příložná hrana s úhlem 90° | 8 Přihrádka na baterie |

2 Použití na podlahách

Přístroj zapněte spínačem ZAP/VYP (1). Čárové paprsky nyní vytvoří na podlaze 2 značky v úhlu 90°. Podle nich lze snadno a přesně pokládat dlaždice. Vyrovnání první podlahové dlaždice usnadňuje příložná hrana 90° (4) a styčná plocha (5).



Zelená laserová technologie



Laserové moduly v provedení DLD jsou zárukou vysoké kvality linie, čistého, jasného a tudíž dobře viditelného zobrazení linií. Na rozdíl od dřívějších generací jsou teplotně stabilnější a energeticky efektivnější.

Lidské oko je navíc více citlivé na vlnovou délku zeleného laseru než například červeného. Proto se zelená laserová dioda jeví o mnoho jasnější než červená.

Zelené lasery – obzvláště v provedení DLD – jsou tedy výhodné, pokud jde o viditelnost laserové linie za nepříznivých podmínek.



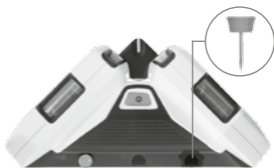
Cca 6x světlejší ako typický laser s 630-660 nm

3 Použití na stěně

Pro horizontální a vertikální nivelaci dejte přístroj na stěnu. Potom přístroj pomocí libel vyrovnejte.

4 Připevnění na stěnu

1. Umístěte přístroj na stěnu.
2. Speciální kolíčky prostrčte určenými otvory.



Před použitím, po přepravě a po dlouhém skladování pravidelně kontrolujte přesnost.

5 Kontrola vertikální linie

Na stěnu připevněte olovnici se šňůrou dlouhou min. 2,5 m, olovnice by se přitom měla volně kývat. Zapněte přístroj, nasměrujte paprsky na olovnici a obě libely (2) vyrovnejte. Přesnost je v toleranci, pokud odchylka mezi linií laseru a šňůrou olovnice není větší než $\pm 0,5$ mm / m.

Technické parametry

Úhlová přesnost	$\pm 0,5$ mm / m
Pracovní dosah (závisí na jasů v prostoru)	25 m
Vlnová délka laseru	515 nm
Třída laseru	2 / < 1 mW
Napájení / provozní doba	2 x 1,5V AA / 3 h
Pracovní teplota	0°C...+50°C
Teplota skladování	-10°C...+70°C
Rozměry (Š x V x H)	200 x 48 x 100 mm
Hmotnost (včetně baterie)	272 g

Technické změny vyhrazeny 12.2016

Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohybové zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být dle předpisů vyřazen a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na: www.laserliner.com/info





Lugege kasutusjuhend ja kaasasolev brošüür „Garantii- ja lisajuhised“ täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja laserseadise edasiandmisel kaasa anda.

90° joonlaser

- 2 hästi nähtavat laserkiirt sobivad suurepäraselt keraamiliste plaatide väljajoondamiseks.
- Vertikaalne ja horisontaalne nivelleerimine seinal
- Paigaldatud toetusservade ja toetuspindadega saab keraamilisi põrandaplaate hõlpsalt positsioneerida.
- Puhas kasutus kõigil pealispindadel – ka tihvtidega
- Libellid seadme häälestamiseks
- Nurktäpsus: $\pm 0,5$ mm / m

Üldised ohutusjuhised

- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.



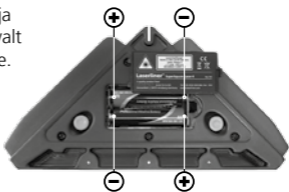
Laserkiirgus!
Mitte vaadata laserkiirt!
Laserklass 2
< 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014

- Tähelepanu: Ärge vaadake otsesesse või peegelduvasse kiirde.
- Ärge suunake laserkiirt inimeste peale.
- Kui klassi 2 laserkiirgus satub silma, siis tuleb silmad teadlikult sulgeda ja pea kohe kiire eest ära liigutada.
- Ärge vaadake laserkiirt ega refleksioone kunagi optiliste seadmetega (luup, mikroskoop, pikksilm, ...).
- Ärge kasutage laserit silmade kõrgusel (1,40 ... 1,90 m).
- Hästi reflekteerivad, peegeldavad või läikivad pinnad tuleb laserseadiste käitamise ajal kinni katta.
- Piirake avalikes liikluspiirkondades kiirte teekonda võimaluse korral tõkete ja seadistavate seintega ning tähistage laseri piirkond hoiatussiltidega.
- Manipulatsioonid (muudatused) on laserseadisel keelatud.
- Antud seade pole mänguasi ega kuulu laste kätte.

SuperSquare-Laser 2G

1 Patareide sisestamine

Avage patareilaegas (8) ja sisestage patareid vastavalt installatsioonisümbolitele. Jälgige seejuures õiget polaarsust.



- | | |
|----------------------------------|-----------------|
| 1 SISSE-/VALJA-lüliti | 5 Toetuspind |
| 2 Libellid seinarakenduste jaoks | 6 Toetuserv |
| 3 Laseri väljumisaken | 7 Tihvtid |
| 4 90° asetusserv | 8 Patareilaegas |

2 Rakendused põrandal

Lülitage seade SISSE-/VALJA-lülitiga (1) sisse. Laserjooned moodustavad nüüd põrandale 90° nurga all 2 märgistust. Nende abil saate lihtsalt ja täpselt põrandaplaate paigaldada. 90° toetuserv (4) ja toetuspind (5) hõlbustavad esimese keraamilise põrandaplaadi väljajoondamist.



Roheline lasertehnoloogia



DLD teostuses lasermoduleid iseloomustab joone kõrge kvaliteet, puhas, selge ja seetõttu hästi nähtav joonepilt. Varasemate põlvkondadega võrreldes on need temperatuuri-stabiilsemad ja energiatõhusamad.

Peale selle on inimsilma tundlikkus kõrgem roheline laseri kui näiteks punase laseri lainepiirkonnas. Seetõttu paistab roheline laserdiod punasega võrreldes palju heledam.

Rohelised laserid – spetsiaalselt DLD teostus – pakuvad seega laserjoone nähtavusega seonduvalt ebasoodsates tingimustes arvukaid eeliseid.



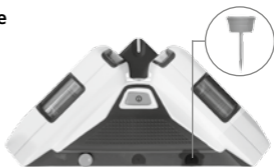
U 6 korda eredam kui tüüpiline 630 - 660 nm laser

3 Rakendused seinal

Pange seade horisontaalseks ja vertikaalseks nivelleerimiseks seinale. Seejärel joondage seade libellide abil välja.

4 Kinnitamine seina külge

1. Pange seade vastu seinu.
2. Pistke spetsiaaltihvtid läbi ettenähtud avade.



Kontrollige regulaarselt enne kasutamist, pärast transportimist ja pikaajalist ladustamist seadme täpsust.

SuperSquare-Laser 2G

5 Vertikaalse joone kontrollimine

Kinnitage seinale min 2,5 m pikkuse nõõriga vabalt pendeldav ripplood. Lülitage seade sisse, suunake jooned ripploodile ja joondage libellid (2) välja. Täpsus on tolerantsi piires, kui laserkiire ja loodimisnõõri vaheline hälve ei ole suurem kui 0,5 mm / m.

Tehnilised andmed

Nurktäpsus	± 0,5 mm / m
Tööraadius (sõltub ruumi valgustatusest)	25 m
Laseri lainepikkus	515 nm
Joonlaseri laseriklass	2 / < 1 mW
Voolutoide / töökestus	2 x 1,5V AA / 3 h
Töötemperatuur	0°C...+50°C
Ladustamistemperatuur	-10°C...+70°C
Mõõtmed (L x K x S)	200 x 48 x 100 mm
Kaal (koos patareiga)	272 g

Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud 12.2016

ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

www.laserliner.com/info



! Lūdzam pilnībā iepazīties ar Lietošanas instrukciju un pievienoto materiālu „Garantija un papildu norādes”. Levērot tajās ietvertos norādījumus. Šis dokuments jā saglabā, un tas ir nododams tālāk kopā ar lāzera ierīci.

90° līniju lāzers

- 2 labi saskatāmās lāzera līnijas ir lieliski piemērotas flīžu izlīmeņošanai.
- Vertikāla un horizontāla izlīmeņošana pie sienas
- Ar īpašajām apmalēm un atbalsta virsmu vienkāršā veidā iespējams ieklāt grīdas flīzes.
- Vienkāršs pielietojums uz visām virsmām – arī ar tapām
- Līmeņrāži ierīces izlīmeņošanai
- Leņķa precizitāte: $\pm 0,5$ mm / m

Vispārīgi drošības norādījumi

- Lietojiet ierīci vienīgi paredzētajam mērķim attiecīgo specifikāciju ietvaros.



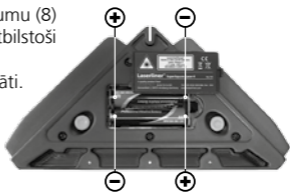
Lāzera starojums!
Neskatīties tieši starā!
2. Lāzera klase
< 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014

- Uzmanību: Neskatīties tiešā vai atstarotā lāzera starā.
- Nevērsiet lāzera staru uz cilvēkiem.
- Ja 2 klases lāzera stars trāpa acīs, acis tūdaļ apzināti jā aizver un galva jā pagriež prom no stara.
- Neskatīties lāzera starā vai tā atstarojumā ar optiskiem līdzekļiem (lupu, mikroskopu, tālskati, ...).
- Neizmantojiet lāzeru acu augstumā (1,40 ... 1,90 m).
- Strādājot ar lāzera ierīcēm, apsedziet reflektējošas un spīdīgas virsmas, kā arī spoguļvirsmas.
- Sabiedriskās vietās ierobežojiet lāzera starus cik vien iespējams, izmantojot norobežojumus un aizslietņus, un marķējiet lāzera darbības diapazonu ar brīdinājuma plāksnītēm.
- Lāzera ierīces manipulācijas (izmaiņas) nav atļautas.
- Šī ierīce nav rotaļlieta, sargiet to no bērniem.

SuperSquare-Laser 2G

1 Bateriju ielikšana

Atveriet bateriju nodalījumu (8) un ievietojiet baterijas atbilstoši norādītajiem simboliem. Ievērojiet pareizu polaritāti.



- | | |
|------------------------------------|-----------------------|
| 1 Slēdzis IESLEGT/IZSLEGT | 5 Atbalsta virsma |
| 2 Līmeņrāži izmantošanai uz sienas | 6 Apmale |
| 3 Lāzerstara lodziņš | 7 Tapas |
| 4 90° apmale | 8 Bateriju nodalījums |

2 Izmantošana uz grīdas

Ieslēdziet ierīci ar slēdzi IESLĒGT/IZSLĒGT (1). Tagad lāzera līnijas uz grīdas veido divas marķējuma līnijas 90° leņķī. Pateicoties tām, flīzes var ieklāt vienkārši un precīzi. 90° apmale (4) un atbalsta virsma (5) atvieglo pirmās grīdas flīzes izlīmeņošanu.



Zaļā lāzera tehnoloģija



DLD varianta lāzera moduļi nodrošina augstas kvalitātes līniju, tīru, skaidru un tādējādi labi saskatāmu līnijas attēlu. Salīdzinot ar vecāku paaudžu ierīcēm, tie ir stabilāki dažādā temperatūrā un energoefektīvāki.

Turklāt cilvēka acs pret zaļā lāzestara viļņu diapazonu ir jutīgāka nekā, piemēram, pret sarkanu lāzestaru. Tādējādi zaļās lāzera gaismas diodes salīdzinājumā ar sarkanajām izskatās daudz spilgtākas.

Zaļie lāzēri - īpaši DLD variantā - sniedz arī priekšrocības attiecībā uz lāzera līnijas redzamību sarežģītākos apstākļos.



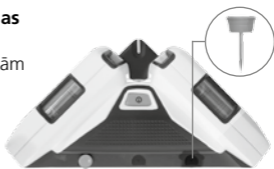
Aptuveni 6 reizes spilgtāks nekā parasts lāzērs ar 630 - 660 nm

3 Izmantošana uz sienas

Lai veiktu horizontālo un vertikālo nivelēšanu, novietojiet ierīci pie sienas. Pēc tam ar līmeņrāžu palīdzību nolīmeņojiet ierīci.

4 Piestiprināšana pie sienas

1. Pielieciet ierīci pie sienas.
2. Speciālās tapas ievietojiet tām paredzētajos caurumos.



Pirms lietošanas, pēc transportēšanas un ilgākas uzglabāšanas regulāri pārbaudiet precizitāti.

5 Vertikālās līnijas pārbaude

Nostipriniet pie sienas atsvaru vismaz 2,5 m garā auklā, atsvaram ir brīvi jāšūpojas. Ieslēdziet ierīci, pavērsiet līnijas uz atsvaru un noregulējiet līmeņrādus (2). Precizitāte ir pielaišanas robežās, ja starpība starp lāzera staru un atsvara auklu nav lielāka par 0,5 mm / m.

Tehniskie dati

Leņķa precizitāte	± 0,5 mm / m
Darbības rādiuss (atkarībā no telpas gaišuma)	25 m
Lāzera viļņu garums	515 nm
Lāzera klase	2 / < 1 mW
Strāvas padeve / darbības laiks	2 x 1,5V AA / 3 h
Darba temperatūra	0°C...+50°C
Glabāšanas temperatūra	-10°C...+70°C
Mērijumi (p x a x d)	200 x 48 x 100 mm
Svars (ieskaitot baterijas)	272 g

Iespējamās tehniskas izmaiņas 12.2016

ES-noteikumi un utilizācija

Lerīce atbilst attiecīgajiem normatīviem par brīvu preču apriti ES.

Konkrētais ražojums ir elektroiekārta. Tā utilizējama atbilstīgi ES Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

Vairāk drošības un citas norādes skatīt:

www.laserliner.com/info





Perskaitykite visą pateikiamą dokumentą „Nuorodos dėl garantijos ir papildoma informacija“. Laikykitės čia esančių instrukcijos nuostatų. Šis dokumentas turi būti laikomas ir perduodamas kartu su lazeriniu įrenginiu.

90° spindulių lazeris

- 2 gerai matomos lazerio linijos puikiai tinka plytelių padėčiai nustatyti.
- Vertikalus ir horizontalus niveliavimas ant sienos
- Su įtaisytomis atraminėmis briaunomis ir paviršiumi tampa paprasta išdėstyti grindų plyteles.
- Geras pritaikymas visiems paviršiams – taip pat ir su kaiščiais
- Gulsčiukai prietaiso nustatymui
- Kampo tikslumas: $\pm 0,5$ mm / m

Bendrieji saugos nurodymai

- Prietaisą naudokite išskirtinai tik pagal specifikacijoje nurodytą paskirtį.



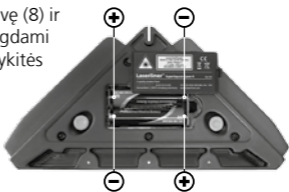
Lazerio spinduliavimas!
Nežiūrėkite į lazerio spindulį!
Lazerio klasė 2
< 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014

- Dėmesio: Nežiūrėkite į tiesioginį ar atspindėtą spindulį.
- Nenukreipkite lazerio spindulio į asmenis.
- Jeigu 2 klasės lazerio spindulys nukreipiamas į akis, būtina greitai užsimerkti ir nusukti galvą į šoną.
- Niekada nežiūrėkite į lazerio spindulį per optinius prietaisus (didinamąjį stiklą, mikroskopą, žiūroną ir t. t.).
- Nenaudokite lazerio akių aukštyje (1,40 – 1,90 m).
- Eksploatuojant lazerio įrenginį, reikia uždengti atspindinčius, veidrodinius ar blizgius paviršius.
- Viešose vietose lazerio kelią apribokite atitvarais ir sienelėmis, o lazerio veikimo zoną paženklinkite įspėjamaisiais ženklais.
- Neleidžiama atlikti lazerinės įrangos darbų (techninių pakeitimų).
- Šis prietaisas nėra žaislas, juo žaisti vaikams draudžiama.

SuperSquare-Laser 2G

1 Baterijų įdėjimas

Atidarykite baterijų dėtuotę (8) ir įdėkite baterijas, atsižvelgdami įrengimo simbolius. Laikykitės tinkamo poliškumo.



1 Jungiklis ĮJUNGTĄ / IŠJUNGTĄ

2 Gulsčiai, skirti naudoti ant sienų

3 Lazero spindulio langelis

4 90° atraminė briauna

5 Paklojimo paviršius

6 Atraminė briauna

7 Kaiščiai

8 Baterijų dėtuvė

2 Naudojimas ant grindų

Įjunkite prietaisą ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungikliu (1). Lazero linijos sudaro ant grindų 2 žymas 90° kampu. Sekant šiomis linijomis galima paprastai ir tiksliai kloti plyteles. Atraminė 90° briauna (4) ir paklojimo paviršius (5) palengvina pirmosios grindų plytelės paklojimą.



Žalio lazerio technologija



DLD lazerio moduliai užtikrina aukštą linijos kokybę, švarias, aiškias ir gerai matomas linijas. Lyginant su ankstesne karta jie yra jų temperatūra yra stabilesnė ir jie yra veiksmingesni.

Be to, žmogaus akis yra jautresnė žalio lazerio bangų diapazone, nei šviečiant raudonam lazeriui. Dėl to žaliasis lazerio diodas, lyginant su raudonu, atrodo daug šviesesnis.

Taigi žalias lazeris, ypač DLD modelio, kalbant apie lazerio linijų matomumą esant nepalankioms sąlygoms, yra pranašesnis.



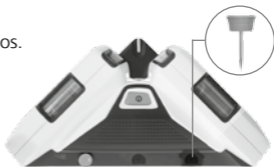
Apie 6 kartus ryškesnis, nei įprastas 630–660 nm lazeris

3 Naudojimas ant sienos

Norėdami atlikti horizontalaus ir vertikalų niveliavimo darbus, pridėkite aparatą prie sienos. Tada sulygiuokite prietaisą naudodami gulsčiukus.

4 Tvirtinimas ant sienos

1. Pridėkite prietaisą prie sienos.
2. Įkiškite specialius kaiščius į numatytas skylės.



Prieš naudodami prietaisą, reguliariai tikrinkite jo tikslumą, ypač po transportavimo ir ilgesnio sandėliavimo.

SuperSquare-Laser 2G

5 Vertikalios linijos kontrolė

Prie sienos pritvirtinkite svambalą su 2,5 m ilgio virvele taip, kad svarelis laisvai švytuotų. Įjunkite prietaisą, nukreipkite linijas į svambalą ir sureguliuokite gulsčiukus (2). Tikslumas yra paklaidos ribose, jei lazerio spindulio nuokrypis svarelio virvelės atžvilgiu yra ne didesnis kaip $\pm 0,5 \text{ mm / m}$.

Techniniai duomenys

Kampo tikslumas	$\pm 0,5 \text{ mm / m}$
Darbinės ribos (priklauso nuo patalpos apšvietimo)	25 m
Lazerio bangų ilgis	515 nm
Lazerio klasė	2 / < 1 mW
Maitinimo šaltinis ir eksploatacijos trukmė	2 x 1,5V AA / 3 val.
Darbinė temperatūra	0°C...+50°C
Sandėliavimo temperatūra	-10°C...+70°C
Matmenys (P x A x G)	200 x 48 x 100 mm
Masė (kartu su baterijas)	272 g

Pasiekame teisę daryti techninius pakeitimus 12.2016

ES nuostatos ir utilizavimas

Prietaisas atitinka visus galiojančius standartus, reglamentuojančius laisvą prekių judėjimą ES.

Šis produktas yra elektros prietaisas ir pagal Europos Sąjungos Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, turi būti surenkamas atskirai ir utilizuojamas aplinką tausojamuoju būdu.

Daugiau saugos ir kitų papildomų nuorodų rasite:

www.laserliner.com/info



! Citiți integral instrucțiunile de exploatare și caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare”. Urmați indicațiile din cuprins. Aceste instrucțiuni trebuie păstrate și la predarea mai departe a dispozitivului laser.

Laser cu linii în unghi de 90°

- Cele 2 linii laser bine vizibile sunt deosebit de potrivite pentru alinierea faianței.
- Nivelarea verticală și orizontală la perete
- Prin intermediul canturilor de așezare montate și a suprafeței de așezare plăcile de gresie se pot poziționa facil.
- Utilizare curată pe toate suprafețele – și cu știfturile
- Nivelă pentru ajustarea aparatului
- Exactitatea unghiului: $\pm 0,5$ mm / m

Indicații generale de siguranță

- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.



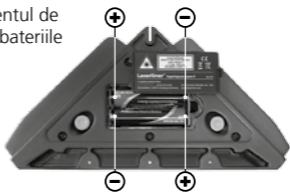
Raze laser!
Nu se va privi în raza!
Laser clasa 2
< 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014

- Atenție: Nu priviți direct sau în raza reflectată.
- Nu îndreptați raza laser spre persoane.
- Dacă raza laser clasa 2 intră în ochi, aceștia trebuie închiși conștient și capul trebuie îndepărtat imediat din dreptul razei.
- Nu priviți niciodată în raza laser sau reflecția acesteia cu instrumente optice (lupă, microscop, binoclu, ...).
- Nu utilizați laserul la înălțimea ochilor (1,40 ... 1,90 m).
- Suprafețele care reflectă bine, care oglindesc sau lucioase trebuie acoperite în timpul exploatarei dispozitivelor laser.
- În domeniile de trafic public limitați calea razei pe cât posibil cu ajutorul limitărilor de acces și pereți mobili și marcați zona laser cu indicatoare de avertizare.
- Manipulările (modificările) dispozitivelor laser sunt nepermise.
- Acest aparat nu este o jucărie și nu are voie să ajungă în mâinile copiilor.

SuperSquare-Laser 2G

1 Introducerea bateriilor

Se deschide compartimentul de baterii (8) și se introduc bateriile conform simbolurilor de instalare. Se va acorda atenție polarității corecte.



- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|----------------------|
| 1 | Înterupător PORNIT/OPRIT | 5 | Suprafață de așezare |
| 2 | Nivele pentru utilizările la pereți | 6 | Cant de așezare |
| 3 | Geam rază laser | 7 | Știfturi |
| 4 | Margine de dispunere 90° | 8 | Compartiment baterii |

2 Utilizări la nivelul pardoselii

Se pornește aparatul de șa și se apăsă pe întrerupătorul PORNIT/OPRIT (1). Liniile laser creează acum 2 marcaje în unghi de 90° pe pardoseală. Cu ajutorul acestora, plăcile de acoperire a pardoselii pot fi dispuse simplu și exact. Cantul de așezare de 90° (4) și suprafața de așezare (5) facilitează alinierea primei plăci de gresie.



Tehnologie laser verde



Modelele DLD de module laser reprezintă o serie de înaltă calitate, cu o imagine a liniei curată, clară și astfel bine vizibilă. În comparație cu generațiile anterioare acestea sunt mai rezistente la temperatură și mai eficiente d.p.d.v. energetic.

Ochiul uman este cu mult mai sensibil în domeniul undelor laserului verde decât de exemplu în cel al laserului roșu. Astfel dioda laser verde apare în comparație cu cea roșie mult mai luminoasă.

Laserul verde - în special la modelul DLD - conferă astfel avantaje în privința vizibilității liniei laser în condiții nefavorabile.



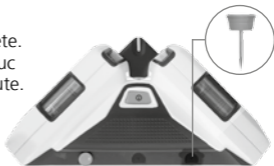
De cca. 6 ori mai luminos decât un laser uzual cu 630 - 660 nm

3 Utilizarea la perete

Pentru nivelarea pe orizontală și verticală aparatul se așează la perete. La final aparatul se aliniază cu ajutorul nivelei.

4 Fixare la perete

1. Aparatul se așează pe perete.
2. Știfturile speciale se introduc prin găurile special prevăzute.



Verificați în mod regulat exactitatea înainte de utilizare, după transportare sau depozitare îndelungată.

5 Verificarea liniei verticale

Pe perete se fixează o greutate cu o sfoară de min 2,5 m, greutatea trebuie să penduleze liber. Se pornește aparatul, se orientează liniile în funcție de verticală și se aliniază nivelele (2). Exactitatea se încadrează în toleranță dacă deviația dintre linia laser și sfoara cu greutate nu este mai mare de 0,5 mm / m.

Date tehnice

Exactitatea unghiului	± 0,5 mm / m
Domeniu de lucru (în funcție de luminozitatea încăperii)	25 m
Lungime undă laser	515 nm
Clasă laser	2 / < 1 mW
Alimentare tensiune / durată funcționare	2 x 1,5V AA / 3 h
Temperatură de lucru	0°C...+50°C
Temperatură de depozitare	-10°C...+70°C
Dimensiuni (L x Î x A)	200 x 48 x 100 mm
Greutate (incl. baterii)	272 g

Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice 12.2016

Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați: www.laserliner.com/info



Прочетете изцяло ръководството за експлоатация и приложената брошура „Гаранционна и допълнителна информация“. Следвайте съдържанието в тях инструкции. Този документ трябва да се съхранява и да се предаде при предаване на лазерното устройство.

90° линеен лазерен нивелир

- 2-те ясно видими лазерни линии са изключително подходящи за нивелиране на плочки.
- Вертикално и хоризонтално нивелиране на стената
- С вградените опорни ръбове и повърхност е възможно лесно позициониране на плочките на пода.
- Чисто приложение на всички повърхности – също със щифтове
- Либели за регулиране на уреда
- Точност на ъгъла: $\pm 0,5$ мм / м

Общи инструкции за безопасност

- Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.



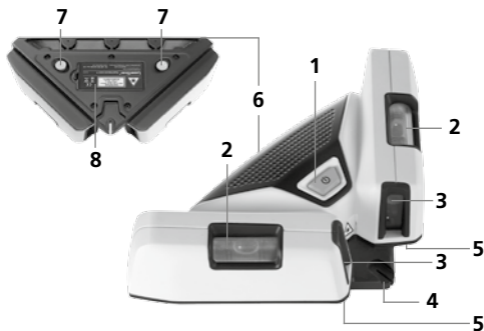
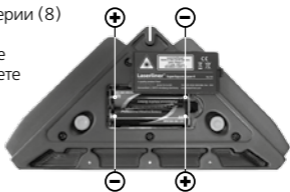
Лазерно лъчение!
Не гледайте срещу лазерния
лъч! Лазер клас 2
< 1 мВт • 515 нм
EN 60825-1:2014

- Внимание: Не гледайте в директния или отразения лъч.
- Не насочвайте лазерния лъч към хора.
- Ако лазерно лъчение от клас 2 попадне в окото, очите трябва съзнателно да се затворят и главата веднага да се премести настрана от лъча.
- Никога не гледайте лазерния лъч или неговото отражение с оптични прибори (лупа, микроскоп, далекоглед, ...).
- Не използвайте лазера на нивото на очите (1,40 ... 1,90 м).
- По време на работа с лазерни устройства силно отразяващите, огледалните или гланцовите повърхности трябва да се покриват.
- На места с обществен трафик по възможност ограничавайте пътя на лъча чрез капащи или преносими стени и обозначете зоната на лазера с предупредителни табели.
- Манипулации (промени) по лазерното устройство не са разрешени.
- Този уред не е играчка и не трябва да попада в ръцете на деца.

SuperSquare-Laser 2G

1 Поставяне на батериите

Отворете гнездото за батерии (8) и поставете батериите според инсталационните символи. При това следете за правилна полярност.



- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1 Превключвател ВКЛ/ИЗКЛ | 4 90° опорен ръб |
| 2 Либели за стенни приложения | 5 Опорна повърхност |
| 3 Изходен прозорец на лазера | 6 Опорен ръб |
| | 7 Шифтове |
| | 8 Батерийно отделение |

2 Приложения върху пода

Включете уреда с превключвателя ВКЛ/ИЗКЛ (1). Сега лазерните линии образуват 2 маркировки с ъгъл 90° на пода. С тях може лесно и точно да се полагат керамични подови плочки. 90° опорен ръб (4) и опорната повърхност (5) улесняват подравняването на първите плочки на пода.



Зелена лазерна технология



Лазерните модули в изпълнение DLD допринасят за високо качество на линията и чисто, ясно и добре видимо изображение на линията. За разлика от предишните поколения те са по-стабилни на температури и са с по-висока енергийна ефективност.

Освен това човешкото око има по-голяма чувствителност в диапазона на вълните на зеления лазер, отколкото например при червения лазер. Поради това зеленият лазерен диод изглежда много по-ярък в сравнение с червения.

Зелените лазери, специално в изпълнение DLD, предлагат предимства по отношение на видимостта на лазерната линия при най-неблагоприятни условия.



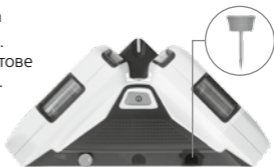
Прибл. 6 пъти по-ярък от типичен лазер с 630 – 660 нм

3 Приложения върху стената

За хоризонтално и вертикално нивелиране поставете уреда на стената. След това подравнете уреда с помощта на либелите.

4 Закрепване към стената

1. Поставете уреда на стената.
2. Пъхнете специалните щифтове през предвидените отвори.



Редовно проверявайте точността преди употреба, след транспортиране и след продължително съхранение.

SuperSquare-Laser 2G

5 Проверка на вертикалната линия

Закрепете към стената отвес с дълъг 2,5 м шнур, отвесът следва да се движи свободно махово. Включете уреда, насочете линиите върху отвеса и подравнете либелите (2). Точността се намира в рамките на допускателна, когато отклонението между линията на лазера и шнур на отвеса не е по-голямо от 0,5 мм / м.

Технически характеристики

Точност на ъгъла	± 0,5 мм / м
Работен диапазон (зависи от осветеността на помещението)	25 м
Дължина на вълната на лазера	515 нм
Клас на лазера	2 / < 1 мВт
Електрозахранване / продължителност на работа	2 x 1,5В АА / 3 ч.
Работна температура	0°C...+ 50 °C
Температура на съхранение	-10°C...+ 70 °C
Размери (Ш x В x Д)	200 x 48 x 100 мм
Тегло (вкл. батерии)	272 г

Запазва се правото за технически промени 12.2016

ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС. Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:

www.laserliner.com/info



! Διαβάστε τις πλήρεις οδηγίες χειρισμού και το συνημμένο τεύχος „Υποδείξεις εγγύησης και πρόσθετες υποδείξεις“. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή λέιζερ στον επόμενο χρήστη.

Λείζερ γραμμών 90°

- Οι 2 εξαιρετικά εμφανείς γραμμές λέιζερ ενδείκνυνται ιδιαίτερα για την ευθυγράμμιση πλακιδίων.
- Κάθετη και οριζόντια χωροστάθμηση στον τοίχο
- Με τις ακμές και την επιφάνεια τοποθέτησης μπορούν να τοποθετηθούν πλακίδια δαπέδου ευκολότερα.
- Τέλεια εφαρμογή σε όλες τις επιφάνειες – επίσης με πείρους
- Αεροστάθμες για την ρύθμιση της συσκευής
- Ακρίβεια γωνίας: $\pm 0,5 \text{ mm / m}$

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.



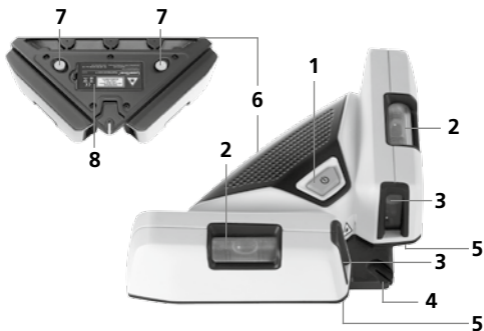
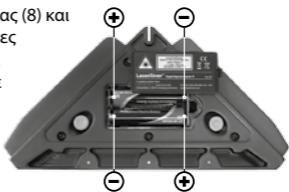
Ακτινοβολία λέιζερ!
Μην κοιτάτε απευθείας στην ακτίνα!
Κατηγορία λέιζερ 2
< 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014

- Προσοχή: Μην κοιτάτε κατευθείαν στην ακτίνα ή στην αντανάκλασή της.
- Μην στρέφετε την ακτίνα του λέιζερ σε άτομα.
- Σε περίπτωση πρόσπτωσης ακτίνας λέιζερ κατηγορίας 2 στο μάτι, κλείστε τα μάτια σας και μετακινήστε το κεφάλι αμέσως μακριά από την ακτίνα.
- Ποτέ μην κοιτάτε την ακτίνα λέιζερ ή τις αντανάκλασεις με οπτικές συσκευές (φακός, μικροσκόπιο, κιάλια, ...).
- Μη χρησιμοποιείτε το λέιζερ στο ύψος των ματιών (1,40 ... 1,90 m).
- Επιφάνειες που καθρεφτίζουν και είναι γυαλιστερές πρέπει να καλύπτονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας διατάξεων λέιζερ.
- Περιορίζετε σε δημόσιους χώρους κυκλοφορίας τις ακτίνες λέιζερ με φράκτες και τοίχους και τοποθετείτε προειδοποιητικές πινακίδες.
- Απαγορεύονται οι τροποποιήσεις (αλλαγές) της διάταξης του λέιζερ.
- Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε μακριά τα παιδιά.

SuperSquare-Laser 2G

1 Τοποθέτηση των μπαταριών

Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας (8) και τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τα σύμβολα εγκατάστασης. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα.



- | | |
|------------------------------------|-------------------------|
| 1 Διακόπτης ON/OFF | 5 Επιφάνεια τοποθέτησης |
| 2 Αεροστάθμες για εφαρμογές τοίχου | 6 Ακμή τοποθέτησης |
| 3 Παράθυρο εξόδου λέιζερ | 7 πείροι |
| 4 Ακμή τοποθέτησης 90° | 8 Θήκη μπαταριών |

2 Εφαρμογές στο δάπεδο

Ενεργοποιήστε τη συσκευή με τον διακόπτη ON/OFF (1). Οι γραμμές λέιζερ παράγουν τώρα 2 σημάδια υπό γωνία 90° στο δάπεδο. Με αυτές είναι εφικτή η απλή και ακριβής τοποθέτηση πλακιδίων. Η ακμή τοποθέτησης 90° (4) και η επιφάνεια τοποθέτησης (5) διευκολύνει την ευθυγράμμιση του πρώτου πλακιδίου δαπέδου.



Γενικές υποδείξεις ασφαλείας



Οι μονάδες λέιζερ σε έκδοση DLD παρέχουν υψηλή ποιότητα γραμμής και καθαρή και εμφανή εικόνα γραμμής. Σε αντίθεση με τις προηγούμενες εκδόσεις είναι πιο σταθερά σε θερμοκρασιακές μεταβολές και ενεργειακά αποδοτικότερα.

Το ανθρώπινο μάτι εμφανίζει μεγαλύτερη ευαισθησία στην περιοχή κυμάτων του πράσινου λέιζερ απ' ό τι π.χ. στο κόκκινο λέιζερ. Για τον λόγο αυτό εμφανίζεται η πράσινη δίοδος λέιζερ πολύ πιο φωτεινή σε σχέση με την κόκκινη.

Τα πράσινα λέιζερ – ειδικά στην έκδοση DLD – προσφέρουν επίσης πλεονεκτήματα σε σχέση με την ορατότητα της γραμμής λέιζερ υπό μη ευνοϊκές συνθήκες.



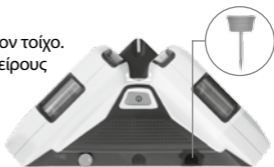
Περ. 6 φορές φωτεινότερο από ένα τυπικό λέιζερ με 630 - 660 nm

3 Εφαρμογές στον τοίχο

Για την οριζόντια και κάθετη χωροστάθμηση πρέπει να τοποθετηθεί η συσκευή στον τοίχο. Στη συνέχεια ευθυγραμμίστε τη συσκευή με τη βοήθεια των αεροσταθμών.

4 Στερέωση στον τοίχο

1. Τοποθετήστε τη συσκευή στον τοίχο.
2. Τοποθετήστε τους ειδικούς πείρους στις προβλεπόμενες οπές.



Ελέγχετε τακτικά την ακρίβεια πριν από τη χρήση, μετά από μεταφορές και μεγάλο χρονικό διάστημα αποθήκευσης.

5 Έλεγχος της κάθετης γραμμής

Στον τοίχο στερεώστε ένα κατακόρυφο ζύγι με ένα κορδόνι μήκους τουλάχιστον 2,5 m, το ζύγι θα πρέπει να αιωρείται ελεύθερα. Ενεργοποιήστε τη συσκευή, στρέψτε τις γραμμές προς το ζύγι και ευθυγραμμίστε τις αεροστάθμες (2). Η ακρίβεια είναι εντός ανοχών, εάν η απόκλιση μεταξύ της γραμμής λέιζερ και του κορδονιού του ζυγιού δεν ξεπερνά τα 0,5 mm / m.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ακρίβεια γωνίας	± 0,5 mm / m
Περιοχή λειτουργίας (εξαρτάται από τη φωτεινότητα του χώρου)	25 m
Μήκος κύματος λέιζερ	515 nm
Κατηγορία λέιζερ	2 / < 1 mW
Τροφοδοσία ρεύματος / διάρκεια λειτουργίας	2 x 1,5V AA / 3 h
Θερμοκρασία λειτουργίας	0°C...+ 50 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-10°C...+ 70 °C
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	200 x 48 x 100 mm
Βάρος (με μπαταρίες)	272 g

Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών 12.2016

Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: www.laserliner.com/info



V celoti preberite navodila za uporabo in priloženo knjižico „Napotki o garanciji in dodatni napotki“. Upoštevajte vsebovana navodila. Ta dokument je treba shraniti in ga izročiti novemu lastniku ob predaji laserske naprave.

90° linijski laser

- 2 dobro vidljive laserske črte so idealne za poravnavanje ploščic.
- Navpično in vodoravno poravnavanje na steni
- S pomočjo prislonskih robov in naležnih površin je mogoče enostavno polaganje talnih ploščic.
- Čista uporaba na vseh površinah - tudi s posebnimi zatiči
- Vodne tehtnice za nastavitev naprave
- Natančni koti: $\pm 0,5$ mm / m

Splošni varnostni napotki

- Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami.



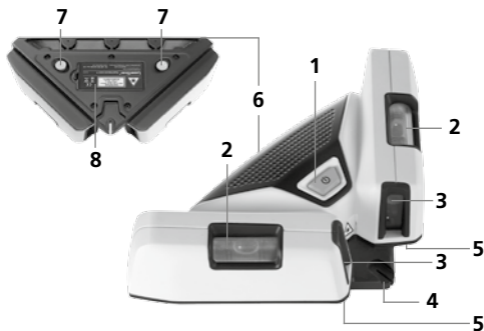
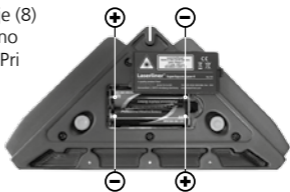
Lasersko sevanje!
Ne gledati v žarek.
Laser razreda 2
< 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014

- Pozor: Ne glejte v neposredni ali odsevni žarek.
- Laserskega žarka ne usmerjati v osebe.
- Če vam lasersko sevanje 2. razreda pride v oči, je treba oči zapreti in glavo takoj umakniti iz žarka.
- Laserskega žarka ali odsevov nikoli ne opazujte z optičnimi napravami (povečevalno steklo, mikroskop, daljnogled, ...).
- Laserja ne uporabljajte na višini oči (1,40 ... 1,90 m).
- Dobro odsevne, zrcalne ali sijoče površine je treba med uporabo laserske naprave prekrite.
- Na območju javnega prometa pot žarka po možnosti omejite z zaporami in pregradnimi zidovi in ga označite z opozorilnimi tablami.
- Manipulacije (spremembe) na laserski napravi niso dovoljene.
- Ta naprava ni igrača in ne sodi v roke otrok.

SuperSquare-Laser 2G

1 Vstaviti baterije

Odprite predal za baterije (8) in baterije vstavite skladno s simboli za namestitvev. Pri tem bodite pozorni na pravilno polarnost.



- | | |
|-------------------------------------|-----------------------|
| 1 Stikalo za VKLOP / IZKLOP | 5 Naležna površina |
| 2 Vodne tehtnice za stensko uporabo | 6 Prislonski rob |
| 3 Izhodno okno laserja | 7 Posebnimi zatiči |
| 4 90° prislonski rob | 8 Prostor za baterijo |

2 Uporaba na tleh

Napravo vključite s stikalom za VKLOP/IZKLOP (1). Laserske linije bodo sedaj na tlej projicirale 2 oznake pod kotom 90°. S temi lahko enostavno in natančno položite ploščice. 90-stopinjski prislonski kot (4) in naležna površina (5) poenostavijo poravnavanje prve talne ploščice.



Zelena laserska tehnologija



Laserski moduli v izvedbi DLD predstavljajo visoko kakovost linije ter čisto, jasno in posledično zelo dobro vidno linijo. V nasprotju s predhodnimi generacijami so bolj temperaturno obstojni in energetsko učinkoviti.

Človeško oko je poleg tega bolj občutljivo na valovnem območju zelenega laserja kot npr. rdečega. Zato je zelena laserska dioda v primerjavi z rdečo videti veliko svetlejša.

Zeleni laser, predvsem v izvedbi DLD, nudi torej prednosti glede vidljivosti laserske linije pri neugodnih pogojih.



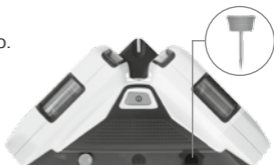
Pribl. 6-krat svetlejši kot običajni laser s 630-660 nm

3 Uporaba na steni

Za vodoravno in navpično poravnavanje napravo prislonite na steno. Nato napravo poravnajte s pomočjo vodnih tehtnic.

4 Pritrditev na steno

1. Napravo prislonite na steno.
2. Zatiče vtaknite skozi predvidene luknje.



Redno pred vsako uporabo, po transportu in po daljšem času neuporabe preverite natančnost naprave.

5 Preverjanje navpične črte

Na steno z najm. 2,5 m dolgo vrvjo pritrdite svinčnico, ki mora prosti nihati. Vključite napravo, linije usmerite na svinčnico in poravnajte vodne tehnice (2). Natančnost je znotraj tolerance, če odstopanje med lasersko linijo in vrvico svinčnice ni večja od 0,5 mm / m.

Tehnični podatki

Natančni koti	± 0,5 mm / m
Delovno območje (odvisno od svetlosti prostora)	25 m
Valovna dolžina laserja	515 nm
Razred laserja	2 / < 1 mW
Električno napajanje / Čas delovanja	2 x 1,5V AA / 3 h
Delovna temperatura	0°C...+50°C
Temperatura skladiščenja	-10°C...+70°C
Dimenzije (Š x V x G)	200 x 48 x 100 mm
Teža (vklj. z baterijami)	272 g

Tehnične spremembe pridržane 12.2016

EU-določila in odstranjevanje med odpadke

Naprava ustreza vsem potrebnim standardom za prosto prodajo blaga v EU.

Ta izdelek je elektronska naprava in jo je treba zbirati in odstraniti ločeno v skladu z evropsko Direktivo za odpadno elektronsko in električno opremo.

Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod: www.laserliner.com/info



Olvassa el végig a kezelési útmutatót és a mellékelt „Garanciális és egyéb útmutatások” c. füzetet. Kövesse az abban foglalt utasításokat. A jelen dokumentációt meg kell őrizni, és a lézeres készülék továbbadásakor mellékelni kell az eszközhöz.

90°-os vonallézer

- A 2 jól látható lézervonal kiválóan alkalmas burkolólapok beállításához.
- Függőleges és vízszintes fali szintezés
- A felszerelt illesztőelekekkel és a felfekvő felülettel a padlólapok egyszerűen pozicionálhatók.
- Minden felületen tisztán alkalmazható - speciális stiftekkel is
- Libellák a készülék előzetes beállításához
- Szögpontosság: $\pm 0,5$ mm / m

Általános biztonsági útmutatások

- A készüléket kizárólag a rendeltetési célnak megfelelően, a specifikációkon belül használja.



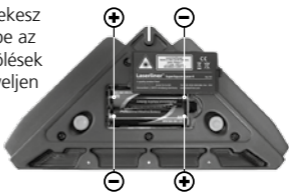
Lézersugárzás!
Ne nézzen a sugárba!
2. osztályú lézer
< 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014

- Figyelem: Ne nézzen a közvetlen vagy a visszaverődő sugárba.
- Ne irányítsa a lézersugarat személyekre.
- Ha 2. osztályú lézer éri a szemet, tudatosan be kell csukni és azonnal el kell mozdítani a fejet a sugár útjából.
- Soha ne nézzen a lézersugárba vagy a visszavert sugarakba optikai eszközökkel (nagyító, mikroszkóp, távcső stb.).
- Ne használja a lézert szemmagasságban (1,40 ... 1,90 m).
- A jól visszaverődő, tükröződő vagy csillogó felületeket lézeres készülékek üzemeltetésekor le kell takarni.
- A közúti közlekedés által használt területeken a sugár útját lehetőleg elkerítéssel és falakkal kell korlátozni, és a lézer tartományát figyelmeztető táblákkal kell jelölni.
- A lézer berendezést tilos manipulálni (módosításokat végezni rajta).
- A készülék nem játékszer, és nem gyermekek kezébe való.

SuperSquare-Laser 2G

1 Elemek behelyezése

Nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét (8), és helyezze be az elemeket a telepítési jelölések szerint. Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra.



1 BE/KI kapcsoló

2 Libellák fali alkalmazásokhoz

3 A lézer kilépő ablaka

4 90°-os illesztőél

5 Felfekvő felülettel

6 Illesztőél

7 Speciális stiftekkel

8 Elemtartó rekesz

2 Alkalmazások padlón

Kapcsolja be a készüléket az (1) BE/KI kapcsolóval. Ekkor a lézervonalak a padlón 2 jelölést hoznak létre 90°-os szögben. Ezek segítségével a padlólapok egyszerűen és pontosan lerakhatók. A (4) 90°-os illesztőél és az (5) felfekvő felület megkönnyíti az első padlólap beigazítását.



Zöld lézertechnológia



A DLD-kivitelű lézermodulok magas minőségűvonalat, valamint tiszta, világos és ez által jól látható vonalképet jelentenek. A korábbi generációkkal ellentétben hőmérsékletstabilabbak és energiahatékonyabbak.

Az emberi szem ráadásul a zöld lézer hullámtartományában nagyobb érzékenységgel rendelkezik például a piros lézerrel összehasonlítva. Ez által a zöld lézerdióda sokkal világosabbnak mutatkozik a piroshoz képest.

A zöld lézerek – különösen DLD-kivitelben – tehát kedvezőtlen feltételek mellett előnyöket biztosítanak a lézervonal láthatósága vonatkozásában.



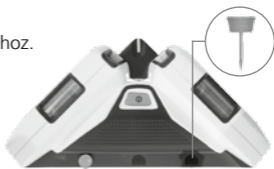
Kb. 6-szor nagyobb fényerejű, mint egy tipikus 630 - 660 nm hullámhosszú lézer

3 Alkalmazások falon

Vízszintes és függőleges szintezéshez helyezze a készüléket a falhoz. Ezt követően állítsa be a készüléket a libellák segítségével.

4 Falra rögzítés

1. Helyezze a készüléket a falhoz.
2. Dugja át a stifteket az előírányzott lyukakon.



Rendszeresen ellenőrizze a pontosságot használat előtt, szállítás és huzamos tárolás után.

SuperSquare-Laser 2G

5 A vízszintes vonal ellenőrzése

Erősítsen egy függőönt min. 2,5 m hosszú zsinórral a falra; a függőöntnek szabadon kell tudnia lengeni. Kapcsolja be a készüléket, állítsa a vonalakat a függőöntre, és állítsa be a (2) libellákat. A pontosság akkor van a tűrésen belül, ha a lézervonal és a függőönt zsinórja közötti eltérés nem nagyobb 0,5 mm / m értéknél.

Műszaki adatok

Szögpontosság	± 0,5 mm / m
Működési tartomány (a helyiség világosságától függően)	25 m
Lézer hullámhossz	515 nm
Lézer osztály	2 / < 1 mW
Áramellátás / Üzemelési idő	2 x 1,5V AA / 3 h
Működési hőmérséklet	0°C...+ 50°C
Tárolási hőmérséklet	-10°C...+ 70°C
Méretek (Sz x Ma x Mé)	200 x 48 x 100 mm
Tömeg (elemekkel együtt)	272 g

A műszaki módosítások joga fenntartva 12.2016

EU-rendeletek és ártalmatlanítás

A készülék megfelel az EU-n belüli szabad forgalmazásra vonatkozó minden szükséges szabványnak.

Ez a termék egy elektromos készülék és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv szerint szelektíven kell gyűjteni és ártalmatlanítani.

További biztonsági és kiegészítő útmutatások:

www.laserliner.com/info



Prečítajte si celý návod na obsluhu a priloženie brožúru „Pokyny k záruke a dodatočné inštrukcie“. Dodržiavajte pokyny uvedené v týchto podkladoch. Tieto podklady si uschovajte a pri postúpení laserového zariadenia ďalším osobám ich odovzdajte spolu so zariadením.

90° Lineárny laser

- 2 dobre viditeľné laserové čiary sa perfektne hodia na vyrovnanie dlaždíc.
- Vertikálne a horizontálne nivelizovanie na stene
- Pomocou upevnených príložných hrán a dosadacej plochy sa podlahové dlaždice dajú jednoducho umiestniť.
- Čisté použitie na všetkých povrchoch – aj s hrotmi
- Libely na prednastavenie prístroja
- Presnosť uhla: $\pm 0,5$ mm / m

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Prístroj používajte výlučne na predpísaný účel v rámci danej špecifikácie.



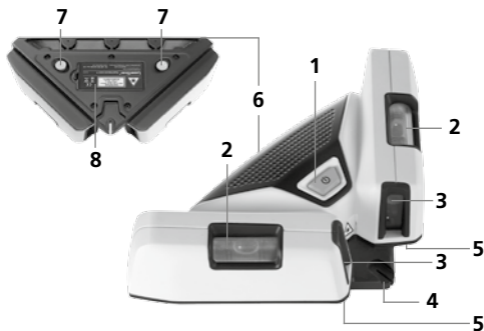
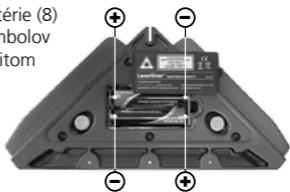
Laserové žiarenie!
Nepozerajte sa do lúča.
Laser triedy 2
< 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014

- Pozor: Nepozerajte sa do priameho alebo odrazeného lúča.
- Laserový lúč nesmerujte na osoby.
- Ak laserové žiarenie triedy 2 zasiahne oči, oči vedome zatvorte a hlavu okamžite odkloňte zo smeru lúča.
- Laserový lúč alebo odrazy nikdy nepozorujte pomocou optických prístrojov (lupa, mikroskop, ďalekohľad, ...).
- Laser nepoužívajte vo výške očí (1,40 ... 1,90 m).
- Plochy, ktoré dobre odrážajú svetlo a lesknú sa, dobre reflektujúce plochy sa musia počas prevádzky laserových zariadení zakryť.
- Vo verejných dosahoch dopravy obmedzte dráhu lúčov podľa možností uzatváracími zariadeniami a celostenovými panelmi a laserovú oblasť označte výstražnými tabuľkami.
- Manipulácie (zmeny) na laserovom zariadení sú neprípustné.
- Tento prístroj nie je hračka a nepatrí do rúk deťom.

SuperSquare-Laser 2G

1 Vloženie batérii

Otvorte priečinok na batérie (8) a podľa inštalačných symbolov vložte batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu.



- 1 Spínač ZAP / VYP
- 2 Libely pre použitie na stene
- 3 Priezor na výstup laserových lúčov
- 4 90° príložná hrana

- 5 Dosadacia plocha
- 6 Príložná hrana
- 7 Hroty
- 8 Batériový priečinok

2 Použitie na podlahe

Prístroj zapnite pomocou spínača ZAP/VYP (1). Laserové čiary vytvoria na podlahe 2 indikátory v 90° uhle. Pomocou nich môžete dlaždice klášť jednoducho a presne. 90° príložná hrana (4) a dosadacia plocha (5) uľahčujú vyrovnanie prvej podlahovej dlaždice.



Zelená laserová technológia



Laserové moduly v prevedení DLD poskytujú vysokú kvalitu línií, čisté, jasné a teda dobre viditeľné líniové schéma. Oproti skorším generáciám sú teplotne stabilnejšie a energeticky účinnejšie.

Ľudské oko má navyše vyššiu citlivosť vo vlnovom rozsahu zeleného lasera než napríklad u červeného svetla. Tým sa zdá zelená laserová dióda v porovnaní s červenou omnoho svetlejši

Zelený laser- špeciálne v prevedení DLD - teda ponúka výhody s pohľadom na viditeľnosť laserovej línie v nepriaznivých podmienkach.



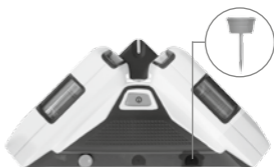
Cca 6x svetlejší ako bežný laser s 630 - 660 nm

3 Použitie na stenu

Na horizontálne a vertikálne nivelovanie prístroj priložte k stene. Potom prístroj pomocou vodováh vyrovnejte.

4 Upevnenie na stenu

1. Prístroj nasadte na stenu.
2. Hroty zasunúte do predurčených dierok.



Kalibráciu kontrolujte pravidelne pred použitím prístroja, po jeho preprave a po dlhšom skladovaní.

5 Kontrola vertikálnej línie

Na stenu pripevnite olovnicu s aspoň 2,5 m dlhou šnúrou, olovnica by sa mala pritom voľne vykyvovať. Prístroj zapnite, čiary nasmerujte na olovnicu a vyrovnajte libely (2).

Presnosť je v rámci tolerancie, ak odchýlka medzi líniou lasera a šnúrou olovnice nie je väčšia ako 0,5 mm / m.

Technické údaje

Presnosť uhla	± 0,5 mm / m
Pracovný rozsah (závislý od svetlosti priestoru)	25 m
Vlnová dĺžka lasera	515 nm
Trieda lasera	2 / < 1 mW
Napájanie prúdom / Životnosť	2 x 1,5V AA / 3 hod.
Prevádzková teplota	0°C...+50°C
Teplota skladovania	-10°C...+70°C
Rozmery (Š x V x H)	200 x 48 x 100 mm
Hmotnosť (vrátane batérií)	272 g

Technické zmeny vyhradené 12.2016

Ustanovenie EÚ a likvidácia

Prístroj spĺňa všetky potrebné normy pre voľný pohyb tovaru v rámci EÚ.

Tento výrobok je elektrické zariadenie a musí byť separátne zhromažďovaný a likvidovaný v súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení.

Ďalšie pokyny k bezpečnosti a doplnkové pokyny nájdete na: www.laserliner.com/info



SuperSquare-Laser 2G



SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

laserliner@umarex.de

8.081.96.41.1 / Rev. 12.16

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner®